



CONQUER NEW GROUNDS

HAIBIKE

OFFICES DE TOURISME & SOCIÉTÉS DE REMONTÉES
TOURIST OFFICES & LIFT COMPANIES

- Abondance** ete.abondance-tourisme.com
☎ +33 (0)4 50 73 00 16 📠 +33 (0)4 50 73 02 90
- Avoriaz 1800** www.avoriaz.com
☎ +33 (0)4 50 74 02 15 📠 +33 (0)4 50 74 02 11
- Châtel** www.chatel.com
☎ +33 (0)4 50 73 34 24 📠 +33 (0)4 50 73 22 44
- La Chapelle d'Abondance**
ete.lachapelledabondance-tourisme.com
☎ +33 (0)4 50 73 50 16 📠 +33 (0)4 50 73 51 41
- Les Gets** www.lesgets.com
☎ +33 (0)4 50 75 80 99 📠 +33 (0)4 50 74 74 74
- Montriond** www.valleedaulps.com
☎ +33 (0)4 50 74 02 15 📠 +33 (0)4 50 79 12 81
- Morzine-Avoriaz** www.morzine-avoriaz.com
☎ +33 (0)4 50 79 00 38 📠 +33 (0)4 50 74 72 72
- Saint Jean d'Aulps** www.valleedaulps.com
☎ +33 (0)4 50 79 61 24 📠 +33 (0)4 50 79 65 09
- Champéry** www.regiondentsdumidi.ch
☎ +41 (0)24 479 02 00 📠 +41 (0) 24 479 05 50
- Morgins** www.regiondentsdumidi.ch
☎ +41 (0)24 476 80 00 📠 +41 (0)24 477 23 61
- Torgon** www.torgon.ch
☎ +41 (0)24 481 29 42 📠 +41 (0)24 481 31 31
- Val-d'Illeiez** Les Crosets - Champoussin
www.regiondentsdumidi.ch
☎ +41 (0)24 479 02 00 📠 +41 (0)24 477 20 77

De la France vers la Suisse : 0041 + 9 chiffres sans le 0 / De la Suisse vers la France : 0033 + 9 chiffres sans le 0

LÉGENDE / LEGEND

- PISTE VERTE TRÈS FACILE** GREEN TRAIL, VERY EASY
- PISTE BLEUE FACILE** BLUE TRAIL, EASY
- PISTE ROUGE DIFFICILE** RED TRAIL, DIFFICULT
- PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE** BLACK TRAIL, VERY DIFFICULT
- TOUR MTB DES PORTES DU SOLEIL** 80km
- VARIANTE**
- BALISAGE TOUR MTB DES PORTES DU SOLEIL (80KM)** MARKING OF PORTES DU SOLEIL TOUR
- REMONTÉE MÉCANIQUE** LIFT
- FRONTIÈRE BORDER**
- Outils et Mécanique de Vélo/VTT en Libre Service** SELF-SERVICE BIKE MECHANICS TOOLS
- NAVETTE - BUS SHUTTLE**
- TRAIN**

Portes du Soleil

Ski & Bike

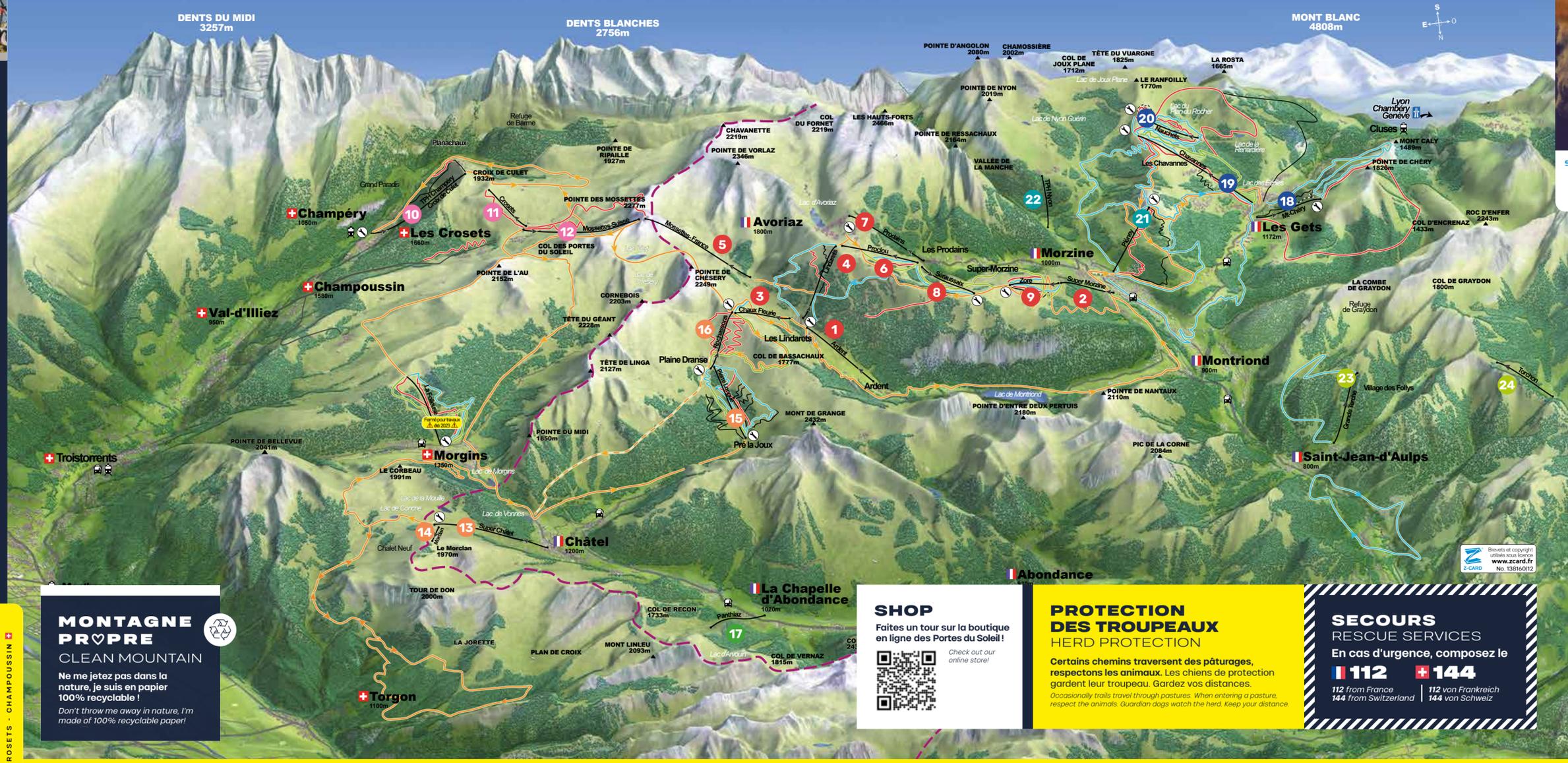
OUVERTURE DU DOMAINE

AREA OPENING DATES

23.06.23 -> 03.09.23
FROM 23RD JUNE TO 3RD SEPTEMBER

Certaines stations proposent une période d'ouverture plus importante de début juin à octobre. Some resorts are open from the beginning of June to October.

- **600km** de pistes balisées / 600km of tracks
- **5** bikeparks
- **12** stations reliées entre France et Suisse / 12 linked village-resorts in France & Switzerland
- **1** seul forfait / 1 lift-pass



MONTAGNE PROPRE

CLEAN MOUNTAIN

Ne me jetez pas dans la nature, je suis en papier 100% recyclable!
Don't throw me away in nature, I'm made of 100% recyclable paper!

SHOP

Faites un tour sur la boutique en ligne des Portes du Soleil!

Check out our online store!

PROTECTION DES TROUPEAUX

HERD PROTECTION

Certains chemins traversent des pâturages, respectons les animaux. Les chiens de protection gardent leur troupeau. Gardez vos distances.
Occasionally trails travel through pastures. When entering a pasture, respect the animals. Guardian dogs watch the herd. Keep your distance.

SECOURS

RESCUE SERVICES

En cas d'urgence, composez le

112 + **144**

112 from France / 144 from Switzerland
112 von Frankreich / 144 von Schweiz

CARTE / MAP

Portes du Soleil
Ski & Bike

VTT/BIKEPARK MOUNTAIN BIKE

CHÂTEL

LES GETS · MONTRIOND · MORGINS · MORZINE-AVORIAZ

OUVERTURE REMONTÉES MÉCANIQUES

LIFTS OPENING

TS : Télésiège - Chairlift
TC : Télécabine - Gondola
TP : Téléphérique - Cable car

AVORIAZ

- 1 TC ARDENT
- 2 TC SUPER MORZINE
- 3 TS CHAUX FLEURIE
- 4 TS LINDARETS
- 5 TS MOSSETTES
- 6 TS PROCLOU
- 7 TP PRODAINS
- 8 TS SERAUSSAIX
- 9 TS ZORE

CHÂTEL

- 10 TC SUPER CHÂTEL
- 11 TS MORCLAN
- 12 TS PIERRE LONGUE
- 13 TS ROCHASSONS

LA CHAPELLE D'ABONDANCE

- 17 TC PANTHIAZ

LES GETS

- 16 TC MONT CHÉRY
- 18 TS EXPRESS DES CHAVANNES
- 19 TS NAUCHETS EXPRESS

MORZINE - AVORIAZ

- 20 TC PLENEY
- 21 TP NYON

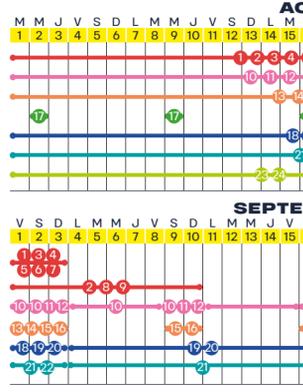
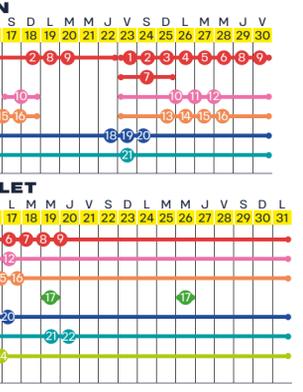
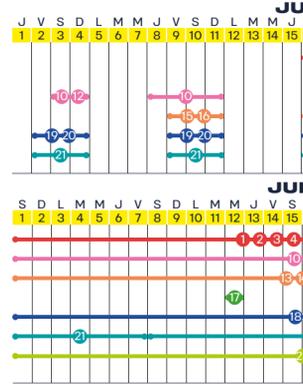
SAINT-JEAN-D'AULPS

- 22 TC GRANDE TERCHE
- 23 TORCHON

HORAIRES

OUVERTURE exceptionnelle de certaines remontées mécaniques sur la période automnale, plus d'infos via le QR-code ci-après.
Exceptional opening of some ski lifts during the autumn period, more information via the QR-code below.

NAVETTE Liaison Morzine > Les Gets par navette au départ du Pleney. Ces navettes sont accessibles aux piétons et aux vététistes munis d'un forfait.
Shuttle: Connection Morzine > Les Gets by shuttle bus from Le Pleney. These shuttles are accessible to pedestrians and mountain bikers with a ski pass.



SEPTEMBRE

V S D L M M J V S D L M M J V S D L M M J V S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

OUVERTURE (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30)

MULTI PASS

1 PASS FESTIVAL + DE 70 ACTIVITÉS!
1 SUMMER PASS + 70 ACTIVITÉS

LES BEST-OF

Top selection

Vink Line

Piste incontournable et l'une des plus parcourues du bike park, elle porte le nom du pro rider Nico Vink qui l'a entièrement shapée. Son tracé polyvalent de 4 km sur trois niveaux (vert, bleu, rouge), à la fois large et aérienne qui comprend des parties en forêt, permet à tous les riders de prendre un maximum de plaisir !

Vink Line

One of the most popular and iconic trails in the Bike Park, named after its designer, pro rider Nico Vink. The diverse, 4km trail has 3 levels (green, blue, red) so riders of all levels can enjoy it to the full. It's wide, with plenty of air and sections running through the forest.

Air Voltage

Magnifique piste aérienne en forêt avec de nombreux modules en bois dans l'esprit canadien.

BEST COMBO

Gueeps + Zougouloukata + Black Shore pour un ride engagé full adrénaline !

Gueeps + Zougouloukata + Black Shore for a thrilling, full adrenaline on ride experience !

LES BONUS

Bonus

La partie basse de la Ric et Rac a été reshapée dans un esprit flow trail aérien.

The end of the « Ric et Rac » trail totally shaped in an aerial flow spirit.

2 Slopestyles

Niveau ++

Le premier accessible au grand public avec une bonne connaissance du saut.

Level ++

The first part is open to the riding public, with good jumping experience.

Niveau +++

Le second, plus professionnel, a été entièrement reshapé par l'équipe du Bikepark au cours de l'été 2022. Il reste accessible pour les riders expérimentés avec un très bon niveau en dirt / freeride.

Level +++

The second, more professional, shaped by the « Bike Patrol » team during last summer is suitable for experienced riders with a very good dirt / freeride.

The Air Voltage

Fantastic Big Air slope side trail through the forest with numerous wooden modules in a canadian spirit

Ric et Rac **NEW**

Découvrez le nouveau singletrail rouge entre la Serpentine et la People. Cette nouvelle section toute en forêt et assez sauvage permet de rejoindre la People depuis la Serpentine et de rattraper les pistes qui suivent.

The Ric et Rac

This summer, try out the new red singletrail between the Serpentine and the People. A new, exciting section, running through woodland, connecting the People to the Serpentine and the trails beyond.



REMONTÉES MÉCANIQUES Summer lifts

Le Bike park de Châtel est desservi par les télésièges de Pierre Longue et des Rochassons. Avec le forfait Portes du Soleil profitez de 22 remontées mécaniques, 600 km de sentiers VTT à travers les stations de France et Suisse, 5 bike parks, des écoles et des espaces VTT trial...

The Mountain Bike Park at Pré la Joux is accessed via the Pierre Longue and the Rochassons chair lifts. With your Portes du Soleil lift pass benefit from 22 lifts, 600km of MTB tracks across France & Switzerland, 5 bike parks, bike schools and trial areas.

FORFAIT VTT PORTES DU SOLEIL PORTES DU SOLEIL MTB PASS

| TARIF INDIVIDUEL - Individual prices | | | | |
|--------------------------------------|--|--|---|---|
| Durée / Duration | Adulte 26 - 64 ans / Adult 26 - 64 years | Enfant 5 - 15 ans / Child 5 - 15 years | Jeune 16 - 25 ans / Youth 16 - 25 years | Senior 65 ans et + / Senior 65 and over |
| 5 heures / hours | 33 € | 25 € | 30 € | |
| 1 jour / day | 37 € | 28 € | 33 € | |
| 2 jours / days | 70 € | 53 € | 63 € | |
| 3 jours / days | 105 € | 79 € | 95 € | |
| 4 jours / days | 132 € | 99 € | 119 € | |
| 5 jours / days | 165 € | 124 € | 149 € | |
| 5 jours NC | 185 € | 140 € | 165 € | |
| 6 jours / days | 186 € | 140 € | 167 € | |
| 7 jours / days | 217 € | 163 € | 195 € | |
| 8 jours / days | 248 € | 186 € | 223 € | |
| Saison / Season | 407 € | 305 € | 366 € | |

Bénéficiez de tarifs préférentiels sur les forfaits ci-dessus en achetant sur : Get discount rates on the passes above when you buy online at: www.skipass-chatel.com

CARACTÉRISTIQUES DES PISTES

Top selection

| Difficulté | Tracé | Dénivelle | Longueur ⁽¹⁾ |
|--------------------|-------------------------|-----------|-------------------------|
| 2 tracés verts | La « Panoramic » | 300 m | 2,8 km |
| | La « Vink Line » | 300 m | 1,2 km |
| | La « People » | 360 m | 2,5 km |
| 4 tracés bleus | La « Serpentine » | 360 m | 3 km |
| | La « Vink Line » | 300 m | 1 km |
| | La « Fluid » | 360 m | 2,5 km |
| 4 tracés rouges | La « Ric et Rac » | 560 m | 3,1 km |
| | La « Haute Tension » | 300 m | 1 km |
| | La « Vorachatak » | 300 m | 1,5 km |
| 9 tracés noirs | La « Vink Line » | 300 m | 1,8 km |
| | La « Dré dans l'Pentu » | 360 m | 2,5 km |
| | La « Gueeps » | 360 m | 2,5 km |
| | La « Zougouloukata » | 150 m | 1 km |
| | La « Bike Patrol » | 360 m | 2,5 km |
| | La « Kaumatrail » | 360 m | 3 km |
| | La « Châ Nada » | 250 m | 2 km ⁽²⁾ |
| | La « Coup de fouet » | 360 m | 2,5 km |
| | La « Air Voltage » | 360 m | 2,5 km |
| La « Black Shore » | 150 m | 1 km | |

⁽¹⁾ environ - ⁽²⁾ zone shore accessible par la Serpentine

DATES D'OUVERTURE DES REMONTÉES MÉCANIQUES DE CHÂTEL

Du 23 juin au 3 septembre 2023 tous les jours. Les week-ends des 9/10/11 et 16/17/18 juin, des 9/10 et 16/17 septembre.

CHÂTEL LIFTS' OPENING DATES

From June 23th to September 3th 2023 open daily. Week-ends: June 9th/10th/11th and 16th/17th/18th, September 9th/10th and 16th/17th

| 23 juin ► 3 septembre 2023 / 23th June ► 3th September 2023 | | | | |
|--|----------------------------------|----------------|--|--|
| ↳ Télésiège de Super Châtel | 9h - 16h45 / 9am - 4:45pm | 17h15 / 5:15pm | | |
| ↳ Télésiège du Morclin | 9h30 - 16h15 / 9:30am - 4:15pm | 16h45 / 4:45pm | | |
| Les week-ends de juin et septembre / week-end in June and September | | | | |
| ↳ Télésiège de Pierre Longue | 10h - 16h30 / 10am - 4:30pm | 16h45 / 4:45pm | | |
| ↳ Télésiège des Rochassons | 10h15 - 16h15 / 10:15am - 4:15pm | 16h30 / 4:30pm | | |
| 23 juin ► 7 juillet et 21 août ► 3 septembre 2023 / 23th June ► 7th July and 21th August ► 3th September 2023 | | | | |
| ↳ Télésiège de Pierre Longue | 9h15 - 16h45 / 9:15am - 4:45pm | 17h15 / 5:15pm | | |
| ↳ Télésiège des Rochassons | 9h30 - 16h50 / 9:30am - 4:50pm | 17h / 5pm | | |
| 8 juillet ► 20 août 2023 / 8th July ► 20th August 2023 | | | | |
| ↳ Télésiège de Pierre Longue | 9h - 16h45 / 9am - 16:45pm | 17h15 / 5:15pm | | |
| ↳ Télésiège des Rochassons | 9h15 - 16h50 / 9:15am - 4:50pm | 17h / 5pm | | |
| Nocturnes - Les vendredis 14-21-28 juillet et 4-11-18-25 août / Night-time - Fridays 14-21-28 July and 4-11-18-25 August | | | | |
| ↳ Télésiège de Pierre Longue | 9h - 19h / 9am - 7pm | 19h15 / 7:15pm | | |

DERNIÈRE DESCENTE LAST RETURN



SIGNALÉTIQUE Marking and signposting

Tous les sauts du bike park Châtel présentent une signalétique sécurité. Ainsi les jalonnets vertes ou rouges, à chaque sommet de kick et début de réception vous donnent des indications sur le niveau d'engagement du saut que vous abordez :

- Verte pour indiquer que le saut est rempli et que le saut est "table". A green sign means the jump is filled (like "tables")
- Rouge pour indiquer qu'il s'agit d'un gap et qu'il y a donc un vide entre le kick et la recep' (de type "double"). A red sign means there is an empty space between the kick and the landing (like "doubles" or "gap")

Faites bien attention à ne pas surestimer vos capacités et repérez chaque saut avant de vous engager. Be careful not to overestimate your level. Take your marks before sending any jumps.

SECOURS Assistance

Téléphone : +33 (0)4 50 73 38 54 ou 18 Bike patrol : +33 (0)6 07 72 41 83 Depuis un portable / From a mobile phone : 112

N'oubliez pas que vous vous engagez sur ce site sous votre entière responsabilité. Don't forget that while on the site you take part entirely at your own risk.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ Be safe

Le Bike park de Châtel est une infrastructure dédiée au MTB à profil descendant qui nécessite par conséquent un matériel adapté. Pour pratiquer votre discipline avec plaisir, nous vous invitons à respecter scrupuleusement les consignes et conseils de sécurité suivants :

Optez pour un VTT « FreeRide » ou « Descente ».

Port du casque obligatoire et protections vivement recommandées. Respectez la signalétique, les conseils de sécurité et ne sortez pas des tracés. Choisissez les tracés en fonction de votre niveau de pratique (du vert au noir) :

- Tracés verts : pour les débutants.
- Tracés bleus : pour les initiés.
- Tracés rouges : pour les pilotes confirmés.
- Tracés noirs : pour les pilotes experts.

Prenez le temps de reconnaître les pistes et modules.

Attention, les infrastructures telles que les zones Shore nécessitent un niveau de pratique avancé.

Connaissez les numéros de téléphone utiles.

The Bike park at Châtel, offers no ordinary bike tracks but a series of specially built MTB trails using the downhill slopes which in turn require the use of the right bike. To take part in your sport with pleasure, we advise you to take heed of the following safety announcements:

Bring/rent a Mountain Bike specially designed for "FreeRide" or "Downhill".

Mandatory helmet all time, and other body armour is strongly recommended.

Know the numbers to call in case of problems.

Respect the mountain, the safety advice and do not stray from the paths.

Choose the trail to suit your skill, from green runs to black, there's something for everyone:

- Green: ideal for beginners.
- Blue: a bit more of a challenge.
- Red: are for those not lacking in skill!
- Black: for experienced riders only.

Be careful and check any stunt and trail before riding it.

Attention, certain structures, such as Shores require a good skill level and level head.



CHÂTEL FUN BIKE

Cette discipline, simple et amusante, née dans les Alpes suisses vous est proposée à Châtel afin de partager un moment unique en famille ou entre amis. Le BMX est spécialement conçu avec de gros pneus et vous donne accès à 2 parcours (vert et bleu) ludiques. Le Châtel Fun Bike c'est un ride à la portée de tous et une initiation à l'univers de l'enduro et de la descente.

This fun and simple discipline, is born in the Swiss Alps. In Châtel, we allow you to share ride and play together. Embark for two fun circuits (green and blue) accessible to everyone.

The Châtel Fun Bike is a great ride opening you the door to the enduro and downhill riding world.

23.24.25 JUIN 2023

UN ÉVÈNEMENT PORTES DU SOLEIL 10th ÉDITION

PASS' PORTES DU SOLEIL MTB

RANDO VTT

SALON A MORZINE

La Région Hauts-Alpes Valais Jura Savoie VTT Vige

PACK MTB RIDER

Une formule sympa et pas chère pour se loger proposée par la Centrale Châtel Réservation.

Avec le RIDER PACK, bénéficiez de -15% sur votre forfait Hébergement 7 nuits en appartement + forfait Portes du Soleil 6 jours.

Tarif indicatif / personne / semaine, base 4 personnes en studio de locataires particuliers

À partir de **230€**

Chatel Réservation Centrale de Réservation - 74390 Châtel Tél. +33 (0)4 50 73 30 22 E-mail: info@chaterreservation.com www.chaterreservation.com

BIKE PARK CHÂTEL

REMONTÉES MÉCANIQUES DE CHÂTEL CHÂTEL LIFTS COMPANY 1431, route de Vonnes - 74390 Châtel Tél. +33 (0)4 50 73 34 24 ski@chatel.com www.skipass-chatel.com

DÉCOUVREZ NOTRE UNIVERS @bikeparkchatel Plus d'infos www.chatel.com

CHÂTEL TOURISME TOURIST OFFICE 14, route de Thonon BP 40 - F - 74390 Châtel Tél. +33 (0)4 50 73 22 44 touristoffice@chatel.com

SCOTT Reverse MAVIC HUTCHINSON BLUEGRASS crankbrother CPGANG

